



# Instrucciones de uso para *Ergómetro de pedaleo del* ***motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med***



**motion cycle 900**  
motion cycle 900 med



**motion relax 900**  
motion relax 900 med



**motion body 900**  
motion body 900 med

## Contenido

1.	General .....	3
2.	Clasificación de los dispositivos.....	3
3.	Instrucciones de seguridad .....	4
	Instalación segura de las unidades .....	4
	Formación segura .....	7
	Indicaciones y contraindicaciones .....	10
4.	Manejo de la pantalla .....	11
	Visión general de la pantalla/funciones de las teclas .....	11
	Selección de programas .....	12
	Sistemas de pulso.....	12
	Carga inductiva (opcional) .....	13
5.	Cuidado, mantenimiento y revisión.....	14
	Instrucciones para la detección de fallos (avería) .....	17
	Instrucciones de mantenimiento para el operador.....	17
	Mantenimiento por especialista autorizado .....	17
	Calibración/mantenimiento .....	18
6.	6. Datos técnicos .....	18
7.	Eliminación.....	19
8.	Garantía .....	20

## 1. General



**Antes de utilizar el** equipo de entrenamiento por **primera vez**, lee atentamente este manual del usuario con todas las instrucciones y advertencias de seguridad para garantizar un uso seguro y adecuado. Conserve este documento para futuras consultas y entrégueselo a otras personas si cede el equipo.

La finalidad del equipo es el entrenamiento cardiopulmonar y la carga reproducible del cuerpo, por ejemplo, para medidas diagnósticas y terapéuticas. El equipo es utilizado principalmente por los usuarios en cardiología, fisioterapia, medicina deportiva y en el hogar. Otra aplicación es el uso para desarrollar y fortalecer los músculos esqueléticos, así como para aumentar la movilidad en las articulaciones afectadas durante el entrenamiento. El equipo permite la carga física reproducible del cuerpo humano y del sistema cardiovascular con fines de prevención, rehabilitación y diagnóstico.

El texto con fondo gris indica las secciones de texto que tratan exclusivamente de las características de equipamiento de la línea de fitness.

## 2. Clasificación de los dispositivos

- Los aparatos de la *línea cardio 900 med* son productos médicos **MD** según la directiva 93/42 EWG, clasificados en la clase IIa. En el rango de control del freno, la precisión de visualización es de +/- 5% o +/- 3 vatios para cargas inferiores a 50 vatios.
- Los aparatos de la *línea cardio 900 cumplen la* norma DIN EN ISO 20957-1 y DIN EN ISO 20957-5; clase de aplicación S (uso comercial/estudio) y H (uso doméstico) de clase de precisión A +/- 10 % y están diseñados exclusivamente para el sector del fitness y el deporte.

Sólo 1 persona puede hacer ejercicio con el equipo a la vez; no debe superarse el peso máximo del usuario según la placa de características.

### 3. Instrucciones de seguridad

#### Colocación segura de las unidades

##### **motion cycle 900** **motion cycle 900 med**

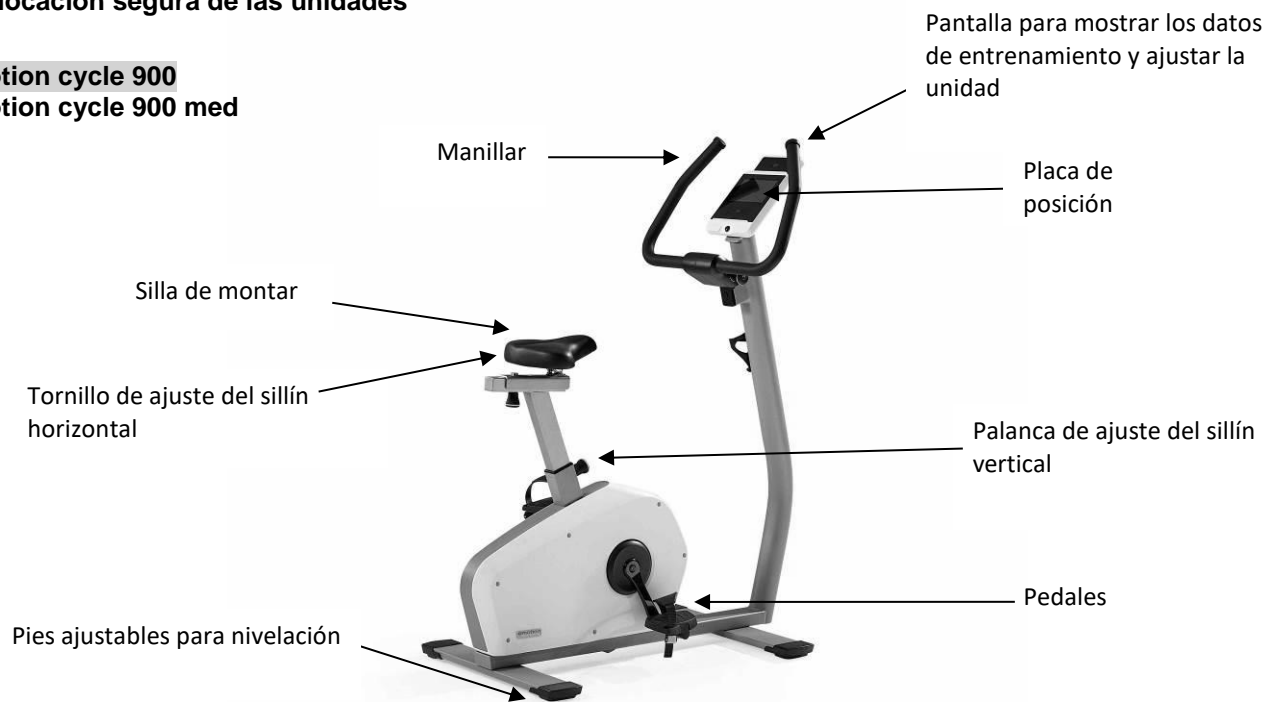


Fig.1: Vista del dispositivo **motion cycle 900** y **motion cycle 900 med** con designación de los elementos esenciales y las piezas de aplicación

##### **motion relax 900** **motion relax 900 med**



Fig.2: Vista del dispositivo **motion relax 900** y **motion relax 900 med** con designación de los elementos esenciales y las piezas de aplicación

**motion body 900**  
**motion body 900 med**



Fig.3: Vista del dispositivo cuerpo de movimiento 900 y cuerpo de movimiento 900 med con designación de los elementos esenciales y piezas de aplicación

**motion body 900 WM**  
**motion body 900 med WM**

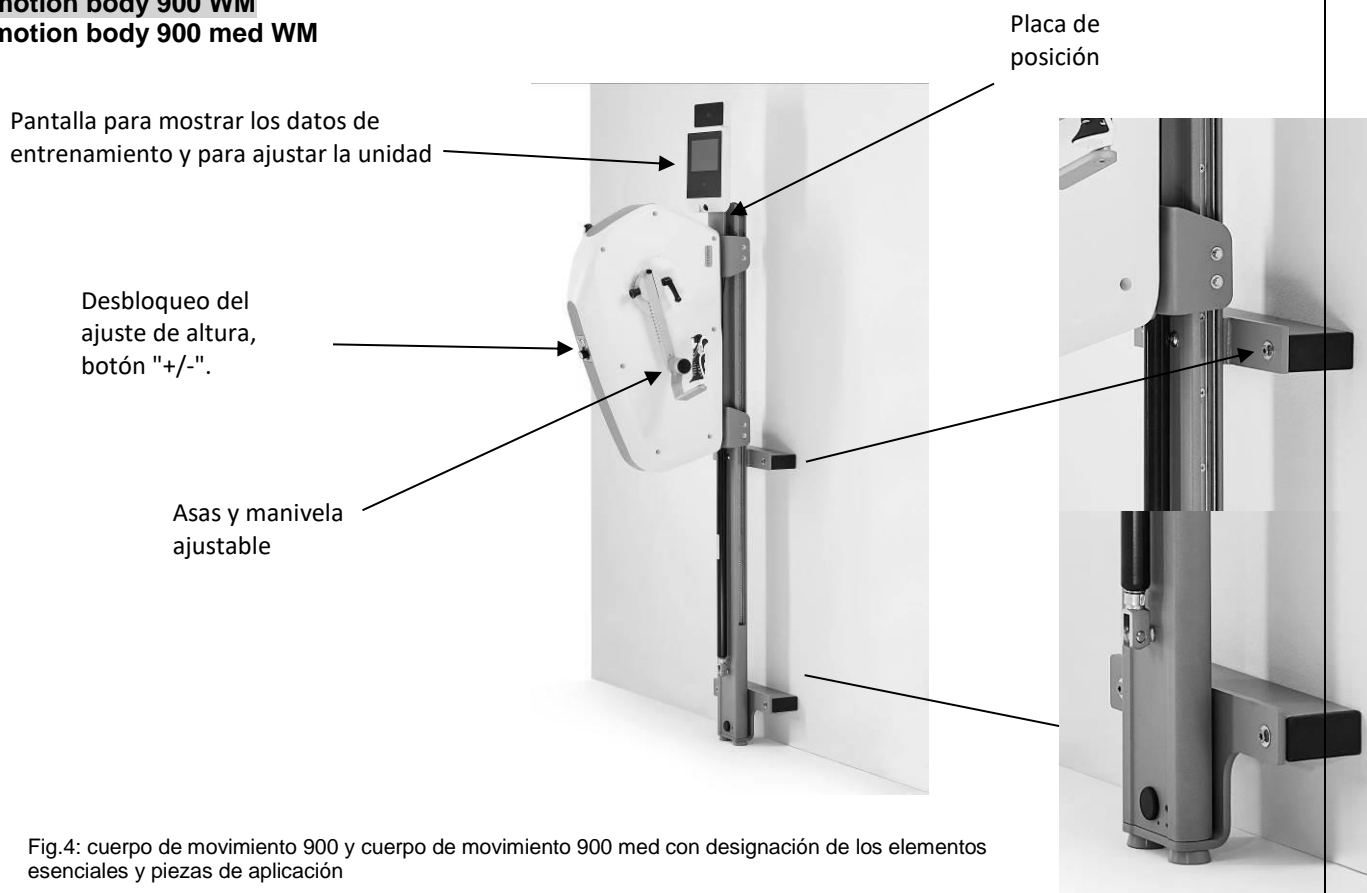
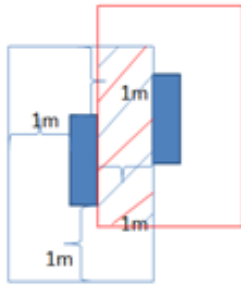


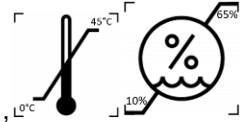
Fig.4: cuerpo de movimiento 900 y cuerpo de movimiento 900 med con designación de los elementos esenciales y piezas de aplicación

**ATENCIÓN: Para** la variante con montaje mural, debe tenerse en cuenta la fijación correcta y segura de los soportes murales a la unidad y a la pared. Compruebe primero la construcción de la pared y sólo si la pared es de hormigón o mampostería maciza podrá conseguirse una fijación segura de la unidad con tacos estándar. Para cada unión atornillada, al menos

Debe garantizarse una carga de tracción horizontal de 1000 N para que la resistencia del conjunto se mantenga permanentemente en todas las condiciones. La fijación debe ser realizada por una empresa especializada que también ofrezca una garantía sobre su trabajo; la adquisición del material de fijación también debe ser realizada por la empresa especializada y adaptada al estado de la pared. A modo de ejemplo, recomendamos utilizar anclajes Fischer de vástago largo SXRL 14x80 mm y tornillos FUS de 10 mm Ø adaptados.



- Coloque la unidad sobre una superficie firme, horizontal, nivelada y antideslizante y nivele la unidad con los tornillos de ajuste para que no se tambalee.
- El área libre alrededor de la unidad debe ser al menos 1 m mayor que el rango de movimiento de la unidad para garantizar un acceso y salida seguros de la unidad incluso en casos de emergencia. No obstante, las distancias de seguridad pueden solaparse (véase la imagen).



- Coloque el aparato únicamente en locales secos a 10°C.
- Asegúrese de que no haya radiación electromagnética, por ejemplo, de antenas de radio, tubos fluorescentes radiantes, etc., ya que pueden afectar a la medición del pulso.
- La parte inferior del bastidor debe estar siempre libre para permitir una ventilación suficiente.
- Todos los ergómetros de pedal aquí mencionados son independientes de la red eléctrica. Generan la energía ellos mismos durante el funcionamiento o la reciben durante la programación a través del condensador incorporado de serie. El condensador se carga con el entrenamiento y tiene una vida útil de > 20000 ciclos.
- Atención: Siga siempre las instrucciones de cuidado, mantenimiento y reparación del capítulo 5 de este manual.

### Formación segura

- Antes de empezar a entrenar, una persona autorizada, por ejemplo un médico, debe comprobar la aptitud para el entrenamiento. Tenga en cuenta el punto "Indicaciones y contraindicaciones".
- Tenga en cuenta que el ejercicio excesivo puede ser perjudicial.
- En caso de náuseas o mareos, interrumpa inmediatamente el entrenamiento y consulte a un médico.
- El entrenamiento con el equipo sólo está permitido con la piel intacta.
- Al entrenar, es preferible llevar ropa deportiva ajustada y ligera para que no pueda engancharse en partes del aparato durante el entrenamiento. Lleve siempre calzado deportivo adecuado para pisar con seguridad los pedales.
- Antes de comenzar el entrenamiento, compruebe que la unidad no presenta defectos, que no hay piezas defectuosas o posibles manipulaciones. Si encuentra algún defecto o no está seguro, pregunte al supervisor antes de iniciar la formación.
- Antes de iniciar el entrenamiento, asegúrese de que no haya nadie cerca de las piezas en movimiento para evitar poner en peligro a terceros. En particular, los niños sin supervisión deben mantenerse alejados del equipo.
- **cycle/relax:** Para un entrenamiento biomecánicamente correcto, la rodilla nunca debe estar completamente extendida; ajuste el asiento del aparato en consecuencia. Con el ciclo 900 / 900 med, puede cambiarse tanto la posición de asiento horizontal como la vertical. Para la posición de asiento vertical, tire del perno de bloqueo situado en la parte delantera de la tija del sillín y ajuste la altura manualmente. Para facilitar el aumento de la posición de asiento, se puede tirar de la tija de sillín hacia arriba sin desbloquear el perno de bloqueo. El perno de bloqueo encaja automáticamente en el orificio inferior más cercano. Tirando del perno de bloqueo, la tija de sillín puede ajustarse más hacia abajo. **Seguridad:** asegúrese de que el perno de bloqueo encaje de forma firme y audible antes de colocar cualquier carga sobre el sillín. La posición del sillín se indica mediante una escala en el lateral de la tija de sillín, de modo que la altura personal del sillín pueda encontrarse más fácilmente durante los entrenamientos repetidos. La altura del sillín debe elegirse de forma que en la posición más baja de pedaleo quede una flexión de rodilla de unos 10°.



Fig.5: Ajuste horizontal y vertical de la posición del asiento en el ciclo 900 y el ciclo 900 med

- Para colocar el sillín en posición horizontal sobre la **bicicleta**, hay que aflojar la empuñadura de sujeción de goma amarilla situada detrás del sillín. A continuación, el sillín puede desplazarse hacia delante o hacia atrás. La posición horizontal del sillín afecta a la inclinación de la parte superior del cuerpo y a la carga que descansa sobre los brazos durante el entrenamiento.



Fig.6: Ajuste del manillar en el cycle 900 y el cycle 900 med

- Con el ajuste del manillar disponible opcionalmente, debe prestarse atención a que la empuñadura de sujeción engomada amarilla se enrosque de nuevo después del ajuste y antes del entrenamiento.









Fig.7: Ajuste horizontal y del respaldo de la posición del asiento en el **relax 900** & relax 900 med

- Para la colocación horizontal en el **relax**, hay que tirar hacia arriba de la palanca de desbloqueo amarilla. A continuación, la unidad de asiento puede colocarse en la posición deseada. Asegúrese de que la unidad de asiento encaje firmemente en su sitio. Ajuste el respaldo a la posición deseada. Asegúrese también en este caso de que encaje en los orificios previstos para ello.



Fig.8: Ajuste vertical de la unidad de accionamiento y de la manivela ajustable en el body **900** y body 900 med o body 900 WM y body 900 med WM

- cuerpo: Para poder entrenar biomecánicamente de forma correcta con el cuerpo, desplace la unidad de accionamiento de modo que el soporte de las bielas de la máquina se sitúe aproximadamente a la altura de la articulación del hombro. A continuación, ajuste en consecuencia la longitud de la biela en las bielas ajustables. El perno de bloqueo de la biela ajustable debe volver a encajarse después del ajuste y, a continuación, debe apretarse la palanca de sujeción.

-  **Advertencia:** El sistema de monitorización de la frecuencia cardiaca es susceptible de fallar debido al sistema. El ejercicio excesivo puede provocar lesiones peligrosas o la muerte. Si se encuentra mal, deje de hacer ejercicio inmediatamente y consulte a su médico o terapeuta.
-  **Advertencia:** El aparato sólo debe utilizarse con carcasa y en locales secos.
-  **Advertencia para la conexión de alimentación opcional:** Utilice únicamente fuentes de alimentación homologadas que hayan sido probadas según la norma IEC 60601-1 y aprobadas por el fabricante de la unidad. Asegúrese de que la fuente de alimentación esté instalada de forma que sea difícil desconectarla (por ejemplo, mediante depósitos en el suelo, instalación bajo la unidad o conductos de cables, posición de la fuente de alimentación en zonas de difícil acceso).
-  **Advertencia:** Si se modifica el producto sanitario, deben llevarse a cabo las investigaciones y pruebas apropiadas para garantizar un uso seguro continuado. No modifique el dispositivo sin el permiso del fabricante.

### Indicaciones y contraindicaciones

Antes de empezar a entrenar, consulte a un médico o terapeuta para asegurarse de su aptitud para el entrenamiento.

#### Ejemplos de indicaciones

- Movilidad del sistema musculoesquelético
- Fortalecimiento de la musculatura
- Fortalecimiento del sistema cardiovascular

#### Ejemplos de contraindicaciones

- Enfermedades cardiovasculares
- Dolor del sistema musculoesquelético
- Durante la formación:
  - Dolor torácico
  - Malestar
  - Náuseas
  - Mareos
  - Falta de aliento

**Pregunte al médico si está tomando medicación.**

#### 4. Manejo de la pantalla

Diversos programas de entrenamiento y prueba permiten un entrenamiento individual y variado con las máquinas motion cardio line 900 y motion cardio line 900 med.

	body 900 / 900 med	relax 900 / 900 med	cycle 900 / 900 med
<b>Equipamiento básico</b>	Inicio rápido, entrenamiento cronometrado, entrenamiento de pulso		
<b>incl. paquete de programas</b>	Inicio rápido Calificación Entrenamiento del pulso + otros 7 programas	Inicio rápido Calificación Entrenamiento del pulso + otros 7 programas + 4 programas de equilibrio del movimiento	Inicio rápido Calificación Entrenamiento del pulso + otros 7 programas + 4 programas de equilibrio de movimiento + 6 programas de pruebas

#### Visión general de la pantalla/funciones de las teclas



Fig. 9: Vista del monitor, explicando las funciones de los botones, la vista real puede variar en color, la asignación de los botones es la misma.

Explicación de los botones:

- El **botón Home** es un botón físico situado debajo del cristal de la pantalla. Se pulsa para acceder al menú principal. Al pulsar el botón INICIO durante un tiempo prolongado (al menos 6 segundos) se reinicia la electrónica del monitor.
- Pulse el botón **PAUSA** (⏸) para pausar el entrenamiento.
- Pulsando el botón **PLAY** (▶) se inicia o reanuda el entrenamiento.
- El botón **COOL** (❄) detiene inmediatamente el entrenamiento. Inmediatamente se genera un resumen de los resultados del entrenamiento, que se muestra y, si es necesario, se envía a un software de control de entrenamiento compatible.
- Utilice las **teclas "+" o "-"** para aumentar o disminuir los parámetros o valores de potencia que desee ajustar.
- Utilice las **teclas de flecha** para navegar por los menús correspondientes y confirmar valores o ajustes.
- Los gestos de deslizamiento y barrido permiten navegar por la selección de programas.

Dependiendo del programa, se muestran algunos de los siguientes parámetros:

- Nombre del programa.
- Tiempo: Tiempo de entrenamiento completado o restante.

- Pulso: Indicador de frecuencia cardiaca, cuando se utiliza una correa transmisora de pulso compatible. La pantalla del indicador de pulso muestra el rango de pulso actual para programas con pulso objetivo o máximo. El indicador de perfil en la pantalla muestra la progresión del rango de intensidad durante el entrenamiento.
- Vatios: La potencia se muestra en vatios. Paralelamente, la intensidad se aclara mediante una visualización gráfica en el perfil.
- km/h: La velocidad ficticia se muestra en km/h.
- Velocidad: Revoluciones del pedal por minuto.
- L/R (no con cuerpo 900/900 med): La relación de fuerza de la pierna izquierda y derecha se muestra aquí en %.
- HRV: La variabilidad de la frecuencia cardiaca se muestra a través del valor RMSSD (requiere el sensor **POLAR** H10).
- resp: Frecuencia respiratoria (requiere el sensor **POLAR** H10)
- km: Distancia añadida o restante. La indicación es en metros; a partir de 1000 m en pasos de 10 m (1,00 km).
- K-Cal: Consumo de calorías añadidas o restantes.
- Nivel: Nivel de intensidad 1 - 21.
- ∅: Si los parámetros se completan con este símbolo, se trata de valores medios.

### Resultados

Tras la finalización de un programa de entrenamiento o la finalización prematura mediante COOL (❄️), los resultados se muestran en el monitor y se produce un enfriamiento de 3 minutos. Esto puede cancelarse mediante el botón INICIO.

Algunos de los valores son promediados (Vatios, Km/h, RPM, Pulso, Altitud/ min), otros son acumulados (Km, K-Cal, Tiempo, Altitud). Los valores medios están marcados con el símbolo ∅. Estos resultados permiten controlar la evolución del rendimiento personal y sirven así de motivación.

### Selección de programas

El programa de entrenamiento deseado puede seleccionarse en el menú principal pulsando el símbolo correspondiente. A continuación, accederá a la página de configuración, donde podrá ajustar los parámetros de entrenamiento correspondientes. Pulse el botón **PLAY** (▶) para confirmar la entrada e iniciar el entrenamiento. Puede volver al menú principal mediante el icono de inicio o el botón de inicio.

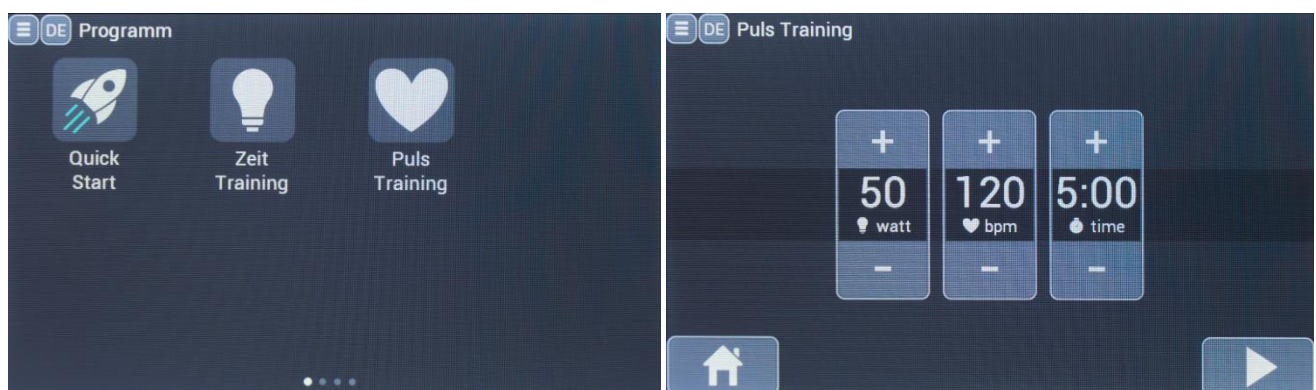


Fig. 10: Selección y configuración del programa para el entrenamiento manual.

### Sistemas de impulsos

Los aparatos de la línea motion cardio 900 y de la línea motion cardio 900 med disponen del original sistema de pulso **POLAR**, en el que la adquisición de la señal se realiza de serie mediante una banda pectoral. Esto permite el entrenamiento individual en varios programas. La transmisión inalámbrica de datos a la electrónica de la pantalla está codificada (a través de 5kHz o Bluetooth). La nueva tecnología "Auto-Pairing" de **POLAR** se basa en una transmisión de datos segura y sin interferencias a través de Bluetooth. Esta tecnología requiere el uso de los transmisores H10 o H9. Otros parámetros, como la VFC y la frecuencia respiratoria, también se transmiten al monitor a través de la conexión Bluetooth.

Si se utilizan los transmisores antiguos, por ejemplo, con codificación T31, existe compatibilidad descendente. No obstante, hay que tener en cuenta que puede haber interferencias con la transmisión de la señal a través de la tecnología de 5 kHz.

El color del símbolo del corazón parpadeante indica la tecnología utilizada.  
azul claro=Bluetooth verde=5kHz

## ANT+

Los aparatos de las líneas motion cardio 900 y motion cardio 900 med permiten, además de la transmisión de la frecuencia cardíaca a través de 5kHz/Bluetooth, una transmisión opcional de datos a través de ANT+.

Para ello se requiere el paquete de prestaciones. Por defecto, la tecnología Polar 5kHz/Bluetooth está activada. Para activar la transmisión a través de ANT+, el interruptor "ANT+" del cuadro de información ( $\equiv$ ) debe estar activado (marcado en amarillo aquí). Después de esto, se puede establecer una conexión con una unidad transmisora que envíe la frecuencia cardíaca a través de ANT+. Un símbolo de corazón azul oscuro parpadeante confirma la transmisión de la frecuencia cardíaca a través de ANT+.

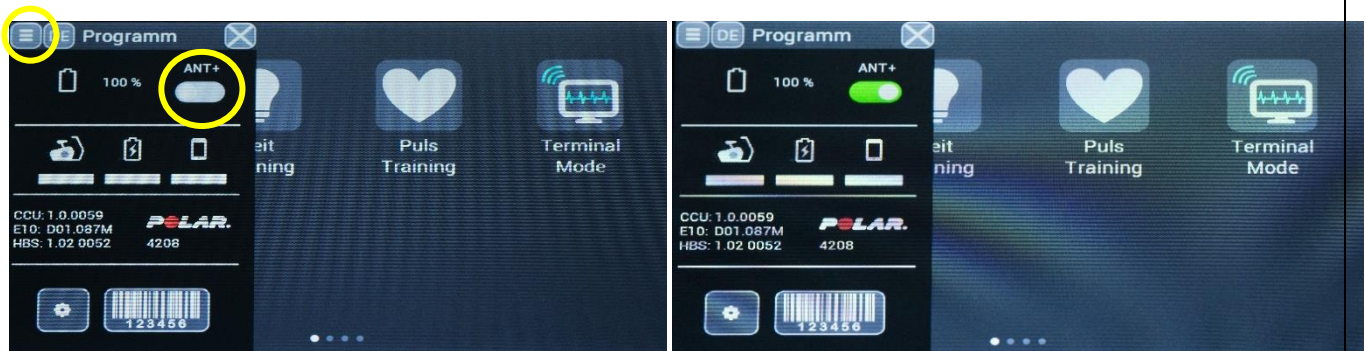


Fig. 11: Activación de ANT+ para la transmisión de la frecuencia cardíaca

Instrucciones de seguridad según DIN EN ISO 20957

Advertencia. Los sistemas de monitorización de la frecuencia cardíaca pueden ser imprecisos. El ejercicio excesivo puede causar graves daños a la salud o la muerte. Deje de hacer ejercicio inmediatamente si se siente mareado o débil.

## Carga inductiva (opcional)






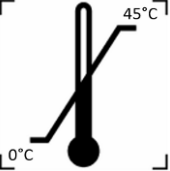

En todas las unidades motion cardio line 900 y motion cardio line 900 med puede activarse un módulo de carga inductiva opcional a través del "paquete connect". Esto permite cargar sin contacto los dispositivos móviles que cumplen el estándar Qi ( $\Phi$ ). Se recomienda a los usuarios de marcapasos o desfibriladores implantados que mantengan una distancia mínima de 10 cm de la bobina de carga.





## 5. Cuidado, mantenimiento y revisión

Todos los equipos de cardio de emotion fitness son duraderos y requieren poco mantenimiento para funcionar como equipos de entrenamiento durante mucho tiempo. No obstante, es imprescindible realizar los cuidados necesarios a conciencia.

**⚠ Advertencia:** El aparato sólo puede ser abierto por un especialista autorizado.

### Símbolos y significado

Señal de seguridad	Referencia	Título
	ISO 7010-P017	Prohibido empujar
	ISO 7010-W012	Advertencia, electricidad
	ISO 7000-1641	Instrucciones de uso
<b>Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957</b>  <b>Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.</b>	DIN EN ISO 20957	Aviso de seguridad Monitorización de la frecuencia cardíaca
	ISO 7000-3082	Fabricante
	ISO 7000-2497	Fecha de fabricación
	ISO 7000-0632	Límite de temperatura
	ISO 7000-2620	Humedad, limitación

	ISO 7010-W001	Señal de advertencia general
	ISO 7010-M002	Siga las instrucciones de funcionamiento
	IEC 60417-5840	Parte aplicada de tipo B (se refiere al sillín, los pedales y el manillar)
	ISO 15233	Productos sanitarios

El nivel de seguridad de las unidades sólo puede mantenerse si éstas se revisan periódicamente en busca de daños y desgaste. Las piezas defectuosas deben sustituirse inmediatamente y la unidad debe ponerse fuera de servicio hasta que se repare.

## Diagnóstico de averías

Pueden aparecer los siguientes mensajes de error. Si el error aparece repetidamente, las medidas indicadas a continuación pueden ayudar. Si éstas no conducen al éxito, deberá ponerse en contacto con el fabricante/distribuidor y, en caso necesario, con el fabricante del software.

Mensaje de error	Medida/s	Tipos de unidades afectadas
"Error RFID"	<ul style="list-style-type: none"> <li>El número RFID, es decir, el número del transpondedor, es demasiado corto o demasiado largo.</li> <li>Se ha producido un error al leer el número RFID. → utilizar un transpondedor diferente</li> </ul>	Todos los ergómetros
"¿Sensor cardíaco?"	El monitor desea iniciar un programa que requiere el uso de un sensor de frecuencia cardíaca. Si no se encuentra ningún sensor, aparece este mensaje.	Todos los ergómetros
"Problema USB"	El mensaje de radio se envió correctamente desde el módulo de radio del monitor al módulo de radio del PC (es decir, el módulo receptor acusó recibo del mensaje), pero no hubo respuesta del PC tras el periodo de tiempo especificado: → Reinicie el PC y vuelva a conectar el dongle USB al PC. Si es necesario, reinicie el servicio de software.	Todos los ergómetros
"Problema de radio"	<ul style="list-style-type: none"> <li>La unidad no recibe respuesta del dongle USB. Atención. Este mensaje de error también puede aparecer si el mensaje enviado desde el dongle al monitor es defectuoso (por ejemplo, formato incorrecto o mensaje incompleto). → Reinicie el PC y vuelva a conectar el dongle USB al PC. Si es necesario, reinicie el servicio de software.</li> </ul>	Todos los ergómetros
"Error NDEF: longitud"	<ul style="list-style-type: none"> <li>El mensaje encontrado en la etiqueta NFC (es decir, el mensaje transmitido desde el smartphone) es demasiado largo. → Póngase en contacto con el fabricante del software o del dispositivo</li> </ul>	Todos los ergómetros
"NDEF err: verify"	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se ha podido acceder a la etiqueta NFC. Se trata de un problema de autorización al acceder a la etiqueta NFC a través del monitor utilizando la supercontraseña. → Póngase en contacto con el fabricante o productor del software</li> </ul>	Todos los ergómetros
Valor que falta: XX (XX=número)	<ul style="list-style-type: none"> <li>El software del PC no ha enviado al ergómetro un parámetro de ajuste necesario → Póngase en contacto con el fabricante o el productor del software.</li> </ul>	Todos los ergómetros
Valor XX fuera de rango (XX=número)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha enviado un parámetro de ajuste necesario fuera del rango permitido desde el software del PC a la unidad → póngase en contacto con el fabricante o el productor del software.</li> </ul>	Todos los ergómetros



## Guía de detección de condiciones de fallo (avería)

Si se produce algún fallo en el equipo que no pueda clasificar, póngase en contacto con emotion fitness GmbH & Co.KG. Para cada mensaje de error, debería tener a mano el número de serie y el tipo de modelo del aparato defectuoso, ya que podría ser importante para poder realizar el diagnóstico correcto y, sobre todo, ¡para suministrarle las piezas de recambio adecuadas!

## Instrucciones de mantenimiento para el operador

Lo ideal es inspeccionar visualmente la unidad antes de cada uso, pero al menos diariamente, y prestar especial atención a las piezas defectuosas, las conexiones sueltas y los ruidos atípicos.

Las siguientes comprobaciones deben realizarse al menos cada 6 meses:

- Inspeccione visualmente todas las juntas visibles, así como las soldaduras.
- Limpie a fondo la unidad.
- Compruebe el apriete de todas las uniones atornilladas.
- Compruebe la integridad del sillín y de la tija de sillín y asegúrese de sustituir el sillín al cabo de 2 años para evitar la fatiga del material.
- Compruebe la integridad y resistencia de los pedales y las bielas.

En general:

- Limpie la carcasa de plástico y las piezas del bastidor con regularidad, según sea necesario, con un paño húmedo y jabón neutro, y séquelas de nuevo.
- No se permite el uso de botellas de spray con productos de limpieza; se ha demostrado que las unidades nunca se secan en lugares inaccesibles. No se puede descartar la infestación por óxido mediante este procedimiento.
- Asegúrese de que no entre líquido en la carcasa del monitor,
- Para cualquier desinfección necesaria de los dispositivos, utilice únicamente toallitas desinfectantes mikrozid® sensitive wipes (<http://www.schuelke.com/>).
- La pantalla del monitor puede mostrar una tensión del condensador demasiado baja, con la que no se puede garantizar con seguridad un funcionamiento sin corriente de frenado. Puede recargar el condensador pedaleando con una carga mayor o utilizando una fuente de alimentación homologada por el fabricante del aparato.
- Compruebe el apriete de las fijaciones de la carcasa.
- Compruebe regularmente el funcionamiento de los pasadores de retención.
- Recomendamos una inspección visual periódica de todas las piezas de la unidad, especialmente tornillos, pernos, soldaduras y otras fijaciones.
- Compruebe que las patas del aparato estén bien asentadas.
- Compruebe si las bielas siguen firmemente unidas al eje. Para ello necesita una llave de vaso de 14 mm.
- Importante: ¡Reapriete después de las primeras 10 horas de uso! ¡Las bielas y los ejes dañados debido al aflojamiento de las bielas no están cubiertos por la garantía!
- Compruebe si la tija de sillín está dañada debido a una sobrecarga.
- Limpie la tija de sillín y las piezas de extensión del deslizador del sillín, luego rocíe con silicona en aerosol y vuelva a secar frotando.
- Compruebe si los bucles de los pedales están dañados.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales; para ello, póngase en contacto con nosotros.

## Atención: Reapretar las bielas

Después de las primeras 10 horas de funcionamiento, hay que apretar las manivelas.

Si no se aprietan las bielas, pueden producirse daños irreparables en el eje o en las bielas, en cuyo caso ya no habrá garantía.

## Mantenimiento a cargo de un especialista autorizado

En caso de problemas con el aparato que no pueda resolver usted mismo de forma sencilla, póngase siempre en contacto con el servicio técnico de emotion fitness. El servicio autorizado le ayudará de forma rápida y competente o le proporcionará instrucciones.

## Calibración/mantenimiento

Todos los ergómetros de pedales médicos están sujetos a una **obligación MTK** (MPBetreibV, §14) y deben revisarse **cada 24 meses**.

Además, recomendamos un **mantenimiento** con inspección de los componentes relevantes para la seguridad (STÜ) por parte de empleados/socios autorizados **cada 12 meses**.

Esta sección se refiere a la situación legal en Alemania. Por favor, compruebe la legislación aplicable para el funcionamiento de productos sanitarios en su país.

Los productos con el sufijo "med" son conformes a la Directiva 93/42/CEE sobre productos sanitarios. Por tanto, llevan el marcado CE y el número del organismo notificado.

El distribuidor/operador es responsable de llevar a cabo el mantenimiento, la revisión y la calibración, así como las posibles inspecciones de acuerdo con las leyes y normativas regionales aplicables en el lugar donde se encuentre el equipo.

Su distribuidor local autorizado también puede proporcionarle más información.

## 6. Datos técnicos

Tipo de dispositivo	Dimensiones (L/A/A)	Peso	Peso máx. del	Carga de trabajo segura
ciclo de movimiento 900 ciclo de movimiento 900 med	119 cm x 65 cm x 145 cm	58 kg	150 kg; reforzado: 200 kg	208 kg; reforzado:258 kg
motion relax 900 motion relax 900 med	173 cm x 65 cm x 133 cm	80 kg	150 kg; reforzado: 200 kg;	230 kg; reforzado: 280 kg;
motion relax 900 boosted 250kg motion relax 900 med boosted 250kg	173 cm x 78 cm x 133 cm	104 kg	reforzado:250 kg	impulsado: 354 kg
movimiento cuerpo 900 motion body 900 med	116 cm x 78 cm x 155 cm	98 kg	150 kg; reforzado: 200 kg	248 kg; impulsado: 298 kg
motion body 900 WM motion body 900 med WM	63 cm x 56 cm x 155 cm	48 kg	150 kg; reforzado: 200 kg	198 kg; impulsado: 248 kg

Sistema de resistencia: Sistema de frenado independiente de la red principal

Área de actuación:

ciclo/relajación: independiente de la velocidad: 15-500 vatios (opcionalmente 7-950 vatios);

dependiente de la velocidad: 15-1.000 vatios

cuerpo: independiente de la velocidad: 15-500 vatios (opcionalmente 7-550 vatios); dependiente de la velocidad: 15- 750 vatios

Rueda libre: disponible para ciclismo y relax

Se cumplen las siguientes directivas de la UE:

2001/95/CE Directiva relativa a la seguridad general de los productos

93/42/CEE Directiva sobre productos sanitarios Clase IIa (sólo se cumple para los productos con el sufijo med)

2014/30EU Directiva CEM

Se utilizaron las siguientes normas:

DIN EN ISO 20957-1 Clase de precisión A, clase de uso SH; DIN EN ISO 20957-5;

DIN EN 60601-1:2013; DIN EN 60601-1-2

\* Los valores pueden variar debido a cambios de unidades y opciones.

Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones técnicas y ópticas, así como errores de impresión.

## **7. Eliminación**

Con la celebración del contrato de compra, se considerará acordado que los clientes comerciales eliminarán por sí mismos los  
Directiva 2002/96/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

## 8. Garantía

Esto se basa en la garantía legal.

emotion fitness GmbH & Co KG, como fabricante de este producto, proporcionará la sustitución gratuita de piezas defectuosas durante 24 meses a partir de la fecha de facturación por parte de emotion fitness para usuarios profesionales si se puede demostrar el uso y cuidado adecuados que se indican en este manual de usuario.

Por regla general, el coste de la mano de obra para un servicio de garantía durante los primeros 12 meses corre a cargo del distribuidor correspondiente de su país. Si tiene alguna duda al respecto, póngase en contacto con su distribuidor.

La garantía quedará anulada si el producto ha sido revisado o reparado por personas no autorizadas. Tan pronto como se produzca una reclamación de garantía, deberá informar inmediatamente a emotion fitness GmbH & Co KG o a su distribuidor por escrito o por correo electrónico. El propietario del equipo deberá facilitar información sobre el número de serie del equipo, la fecha de compra, una descripción detallada del fallo y la fuente de suministro.

emotion fitness GmbH & Co. KG o su distribuidor organizarán el servicio, pero se reservan el derecho de determinar el tipo de servicio.

Los procedimientos posibles son los siguientes

1. el servicio será realizado in situ por un técnico de servicio autorizado.
2. enviamos la pieza de repuesto solicitada.
3. enviamos una unidad de repuesto.

El cliente nos devuelve inmediatamente las piezas defectuosas sin cargo alguno. En caso contrario, se cobrará al cliente

de las piezas de recambio entregadas.

Si las causas se encuentran fuera del área de garantía, emotion fitness GmbH & Co KG se reserva el derecho de cobrar todos los costes de reparación.

Algunas piezas de desgaste no están cubiertas por la garantía. Se trata en particular del sillín, las bielas y la fijación de las bielas, los pedales, los bucles de los pedales, los tejidos de tapicería y la empuñadura de goma del manillar. Los sistemas de pulso **POLAR** incluyen la garantía legal.

Estas disposiciones de garantía no afectarán en modo alguno a las reclamaciones legales generales. Nuestras Condiciones Generales de Exportación, en su versión modificada periódicamente, pueden consultarse y descargarse en nuestra página web [www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de) y pueden descargarse.

CE 0633

**Gracias por su confianza.**

**emotion**  
FITNESS

Fabricante

emotion fitness GmbH & Co. KG

Trippstadter Str. 68

67691 Hochspeyer, Alemania

Tel +49 (0) 6305-71499-0

Fax +49 (0) 6305-71499-111

Internet: [www.emotion-fitness.de](http://www.emotion-fitness.de)

Correo electrónico: [info@emotion-fitness.de](mailto:info@emotion-fitness.de)

Fabricante EUDAMED SRN: DE-MF-000016584

